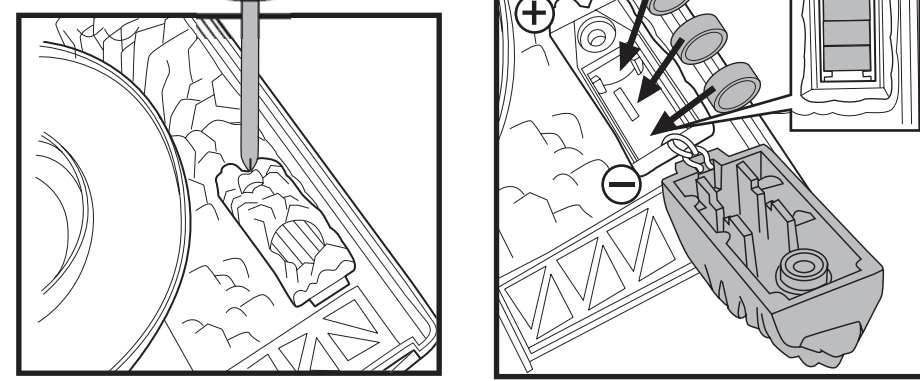


**BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES • EINLEGEN DER BATTERIEN • COME INSERIRE LE PILE • HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN. COLOCACIÓN DE LAS PILAS • INSTALAÇÃO DAS PILHAS • BATTERIINSTALLATION • PARISTOJEN ASENTAMINEN • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΗΡΙΑΣ.**

- CLOSE
- CERRAR
- FERMER
- SCHLIESSEN
- CHIUSO
- SLUTEN
- ÖFFNEN
- PARA FECHAR
- OUVRIER
- STÄNG
- KÄINNEI
- APERTO
- AUKI
- ÖPNEIN
- AUKI
- ΑΝΟΙΓΕΙ



- Use Phillips head screwdriver (not included)
- Utiliser un tournevis cruciforme (non inclus).
- Einen Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) benutzen.
- Usa un cacciavite a stella (non incluso).
- Gebruik een kruisopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Utilizar un destornillador de estrella (no incluido).
- Usar una chave de fendas (não incluída).
- Använd stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Käytä ristipäässäleistä (ei mukana pakkauskassassa).
- Χρησιμοποιήστε σταυροκεφαλή (δεν περιλαμβάνεται).
- Requires 3 "AG 13" (LR 44) or equivalent button-cell batteries.
- Fonctionne avec 3 piles boutons AG13 (LR44) ou équivalent.
- 3 Alkali-Knopfzellen (AG13/LR44) oder Batterien eines entsprechenden Typs erforderlich.
- Richiede 3 pile formato orologio "AG 13" (LR44) o equivalenti.
- Werkt op 3 "AG 13" (LR44) of soortgelijke knoopcellenbatterijen.
- Funciona com 3 pilas-botão "AG 13" (LR 44) ó equivalentes.
- Funciona com 3 pilas-botão "AG 13" (LR44), ou equivalentes.
- Kräver 3 "AG 13"-batterier (LR44) eller motsvarande knoppsbatterier.
- Täähän tarvitaan kolme "AG 13" (LR44) -nappiparistoa tai vastaavaa.
- Αναγκάζονται 3 αλκαλικές μπαταρίες AG13, LR44.

**Battery safety information**

- Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy (product). To avoid battery leakage:
  - Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
  - Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
  - Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy (product). Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
  - Never short-circuit the battery terminals.
  - Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
  - Do not charge non-rechargeable batteries.
  - Remove rechargeable batteries from the toy (product) before charging.
  - If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

**Información de seguridad acerca de las pilas**

- Las pilas pueden despedir líquido corrosivo, que puede provocar quemaduras o dañar el producto (el juguete en este caso). Para evitar el derrame de líquido corrosivo de las pilas:
  - No mezclar pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
  - Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
  - Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Deschar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o despedir líquido corrosivo.
  - No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
  - Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
  - No intentar recargar las pilas no-recargables.
  - Si se utilizan pilas recargables, retiradas del juguete para cargarlas.
  - Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.

**Informação de segurança sobre pilhas**

- As pilhas podem derramar fluido que pode provocar queimaduras químicas ou estragar o brinquedo (produto). Para evitar a fuga de fluido:
  - Não colocar pilhas gastadas e pilhas novas no mesmo brinquedo (produto), nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
  - Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
  - Retirar as pilhas se o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastadas em um contêiner especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois existe o perigo de explodirem ou de derramarem fluido.
  - Não provocar curtos-circuitos nos bornes das pilas.
  - Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções do brinquedo.
  - Não carregar pilhas não recarregáveis.
  - Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo (produto) antes de proceder ao seu carregamento.
  - Se forem usadas pilhas recarregáveis e reutilizáveis, as pilhas devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

**Παροχές για τις Μπαταρίες**

- Η διαφορά υγρών από τις μπαταρίες μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στο χημικό υγρό ή να καταστρέψει το παιχνίδι (προϊόν). Για να αποφευχθεί η διαρροή μπαταριών:
  - Μην χρησιμοποιείτε παλιές ή καινούριες μπαταρίες διαφορετικού τύπου/αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
  - Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως απεικονίζεται μέσα στη θύκη των μπαταριών.
  - Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Να αφαιρείτε πάντα τις λιγνισμένες μπαταρίες. Πετοήστε τις παλιές μπαταρίες με προσοχή. Μην πετοήτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μπορεί να εκραγούν ή να προκαλέσει διαρροή.
  - Μην δοκιμάζετε τους πόλους των μπαταριών.
  - Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
  - Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
  - Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγάλονται από το παιχνίδι (προϊόν) πριν την φόρτιση.
  - Αν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

**Mises en garde au sujet des piles**

- Des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet (produit). Pour éviter tout écoulement des piles:
  - Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles: alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
  - Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
  - Retirer les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet (produit). Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
  - Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
  - Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
  - Ne pas recharger des piles non rechargeables.
  - Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet (produit) avant chargement.
  - En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

**Norme di Sicurezza per le Pile**

- La pile potrebbe presentare delle perdite di liquido che possono causare ustioni chimiche o danneggiare il giocattolo (prodotto). Per evitare le perdite di liquido:
  - Non mescolare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
  - Inserire le pile seguendo le indicazioni all'interno dell'apposito scomparto.
  - Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Rimuovere sempre le pile scariche dal giocattolo (prodotto). Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Le pile potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.
  - Non cortocircuare mai i terminali delle pile.
  - Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato.
  - Se si utilizzano pile ricaricabili, rimuoverle, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.

**Batterij-informatie**

- Het batterijen kan vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het speelgoed (product) kapot kan maken. Om batterijlekkage te voorkomen:
  - Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
  - Wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen. Leg de batterijen altijd verwijderen uit het speelgoed (product).
  - Batterijen niervers als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontplotten of gaan lekken.
  - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
  - Gebruik uitsluitend dezelfde- of hetzelfde type-batterijen als wordt aangebevolen.
  - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
  - Oplaadbare batterijen uit het speelgoed (product) verwijderen voordat ze worden opgeladen.
  - Als er uitharenbare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een

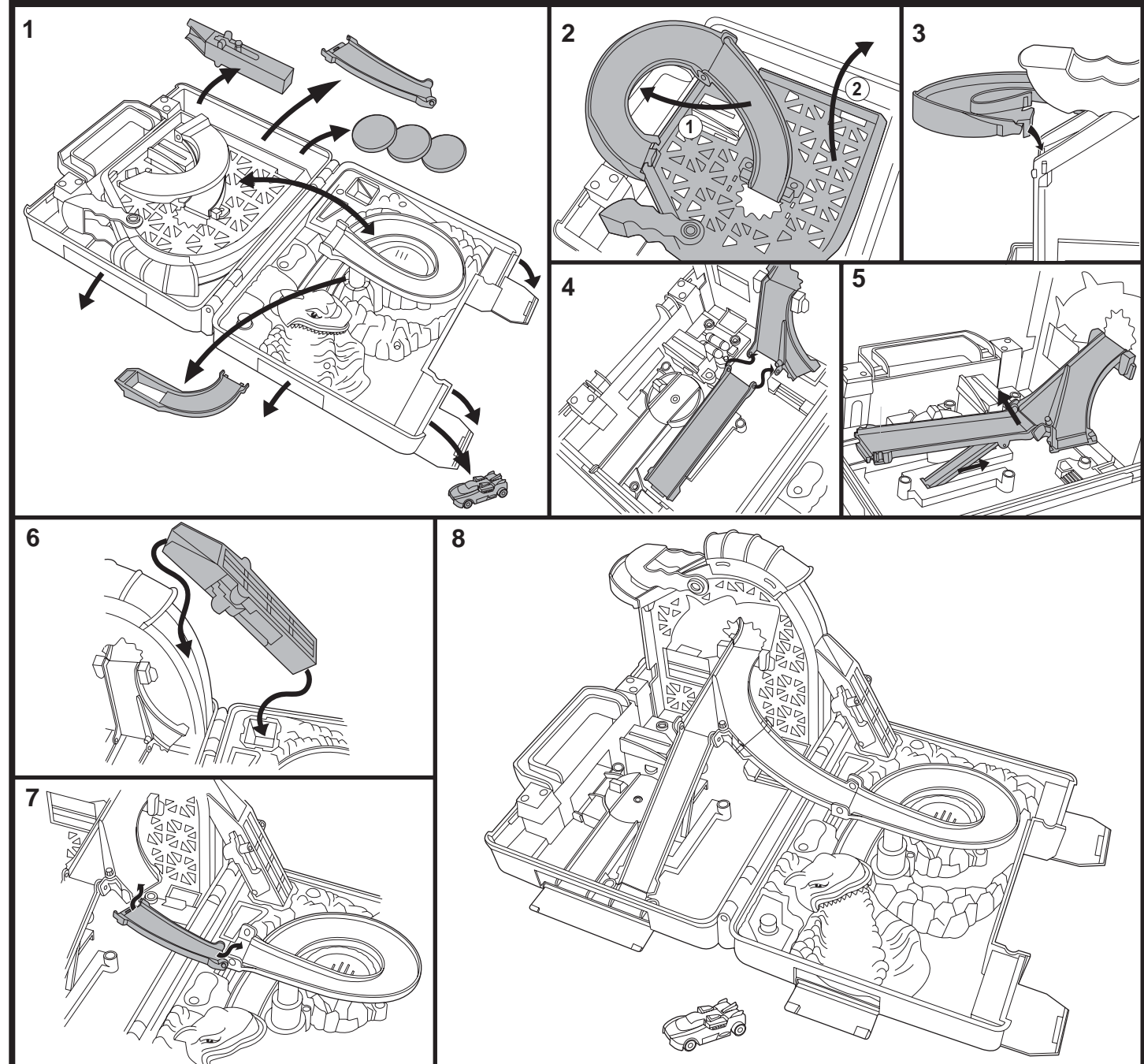
**Batteriesicherheitshinweise**

- Batterien können auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Spielzeug (Produkt) zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
  - Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Ni-MH-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auszuwechseln.)
  - Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
  - Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug (Produkt) entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht



- Contains small parts.
- Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.
- Enthält Kleinteile.
- Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.
- Bevat kleine onderdelen.
- Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas y provocar asfixia.
- ATEŃCÃO: Não recomendável para menores de 3 anos por conter partes pequenas que podem ser engolidas.
- Innehåller små delar.
- Smådelar.
- Sisältää pieniä osia.
- Περιέχει μικρά εξαρτήματα.

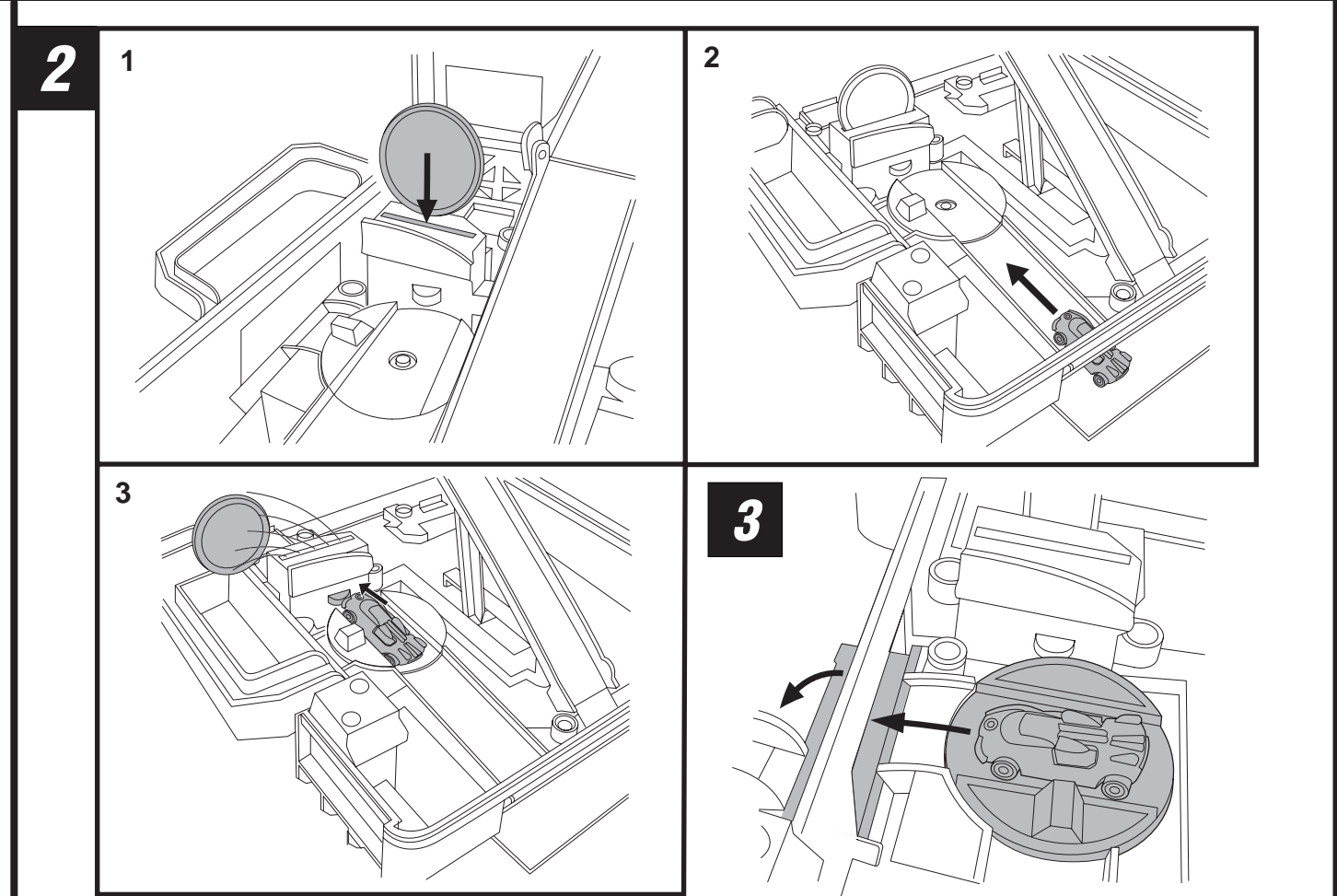
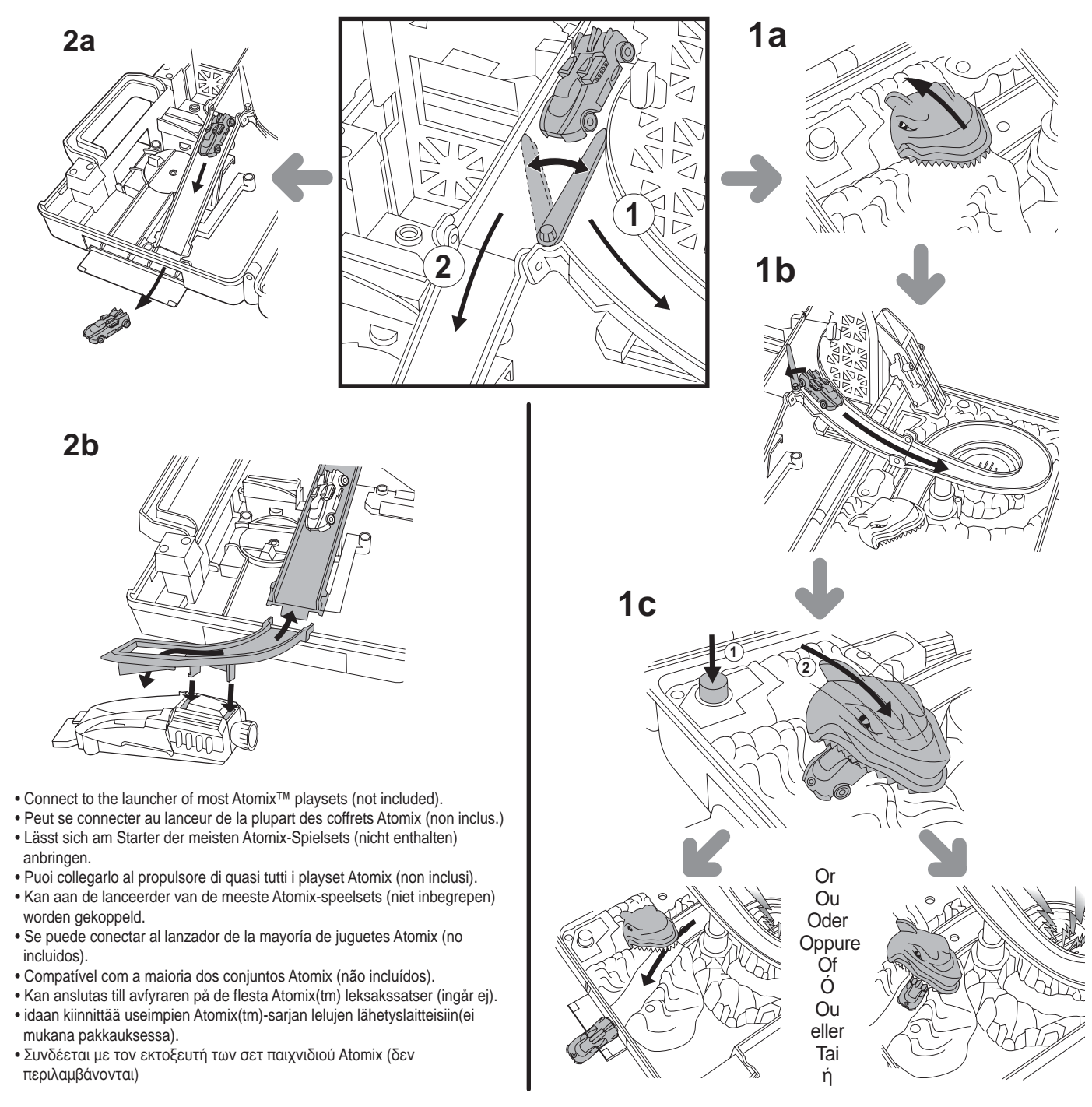
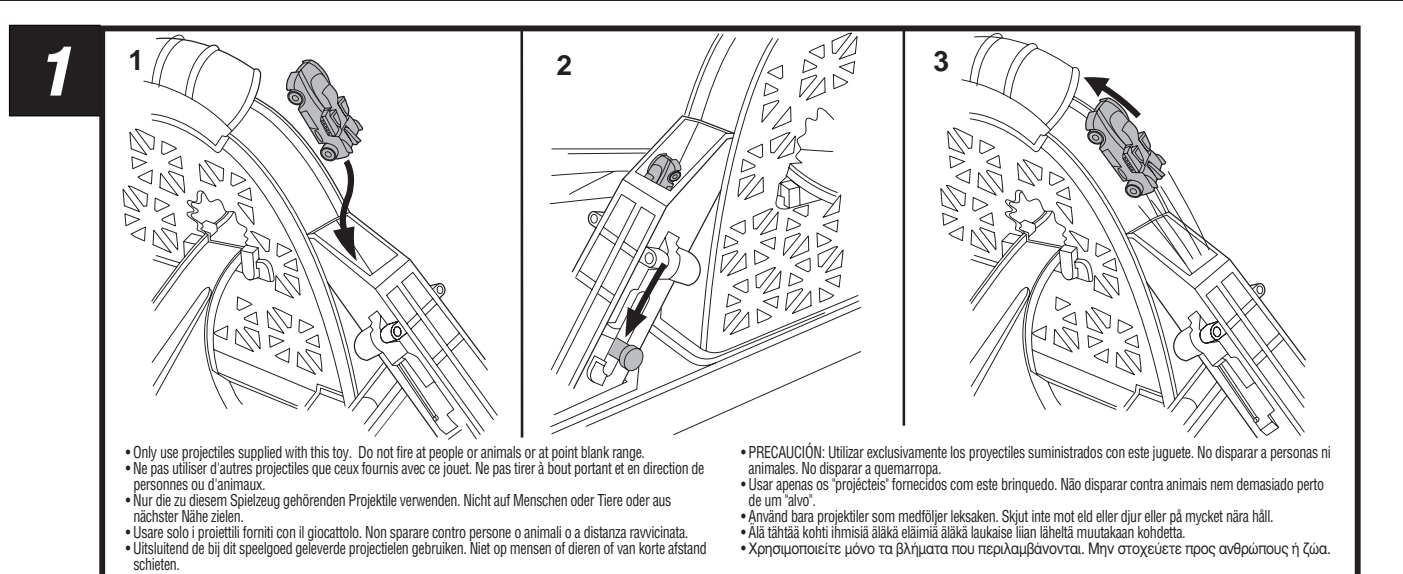
**• ASSEMBLY • ASSEMBLAGE • ZUSAMMENBAU • MONTAGGIO • HET IN ELKAAR ZETTEN • MONTAJE • MONTAGEM • MONTERING • KOKOAMINEN • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**



© 2003 Mattel, Inc. All Rights Reserved. Tous droits réservés. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. Mattel U.K. Ltd., Watnall Business Park, Madehast SLE 4UB, Hereford, GL6289D333. Mattel France, S.A., 27033 Rue d'Antony, Sile 145, 94523 Runy, Cedex N° Indigo 0 825 00 00 29. www.allornattel.com. Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800-262835. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B-275, 1020 Brussels, Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75-0 63303 Dreieich, Schweiz: Mattel AG, Morbijustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2305 Wiener Neudorf. Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4K, DK-2605 Brøndby, Mattel Northern Europe A/S, Sinkkälantie 3, 02620 ESPOO, Puh. 0303 9060 Mattel Srl, 28040 Oleggio Castello, Italy. Mattel España, S.A., Arribau 201, 08036 Barcelona, N.I.F. A09642898. Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 20-95, Fração 5, 1600-016 Lisboa. Mattel AEBE, El Nymco 2, El Nymco 1677, E.A.P.A.A., Mattel Australia Pty. Ltd., Richmond, Victoria, 3121 Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Dimport & Diederik Oehm: Mattel SEA Ptd Ltd (993532-P) Lot 135, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Pensiiran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ, Tel:03-78833817, Fax:03-78833867. Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7to. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. C. México-220701-NE3. TEL: 54-46-1100. Mattel Chile, S.A., Avenida América Versuspo 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Milla, C.C., Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina S.A., Curupayil 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia S.A., calle 123#-07 P.5, Bogotá. Mattel do Brasil Ltda - CNPJ: 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03- 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800505780.



**• TO PLAY • POUR JOUER • SPIELEN • GIOCHIAMO • ZO SPEEL JE • ¡A JUGAR! • PARA BRINCAR • SÅ HÄR ANVÄNDS LEKSÄKEN • KUINKA TÄLLÄ LEIKITÄÄN • ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΙΞΕΤΕ**



**• FOR STORAGE • POUR RANGER • AUFBEWAHRUNGSKÄSTCHEN • COME RIPORRE IL GIOCATTOLO • OPBERGEN • PARA GUARDAR EL JUGUETE • PARA ARRUMAR • FÖRVARING • SÄILYTYΣ • Για αποθήκευση**

